

## Una bibliografía de las formas. Dos textos y una tentativa

### *A bibliography of form. Two texts and an attempt*

**Irene Ortega López**

Universidad Complutense de Madrid (España)

ireorteg@ucm.es

Recibido 15/09/2020 Revisado 18/12/2020

Aceptado 18/12/2020 Publicado 30/12/2020

### Resumen:

El presente artículo recorre una serie de prácticas de escritura que plantean un nuevo uso del texto dentro del contexto de la investigación artística en el ámbito académico y que conformaría la denominada “bibliografía de las formas”. Una aproximación que, lejos de atender a los textos como portadores de un conocimiento reproducible e iterable, rescata lo sensible y particular de cada uno de ellos. Atender a lo que el texto comunica desde su forma , así como los modos en los que se produce la escritura y la lectura . Un ensayo visual compuesto de imágenes-texto, que supone un cruce entre prácticas artísticas y prácticas de escritura.

### *Sugerencias para citar este artículo,*

Ortega López, Irene (2020). Una bibliografía de las formas. Dos textos y una tentativa. Afluir (Monográfico extraordinario II), págs. 37-50, <https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>

ORTEGA LÓPEZ, IRENE (2020) Una bibliografía de las formas. Dos textos y una tentativa. Afluir (Monográfico extraordinario II), diciembre 2020, pp. 37-50, <https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>

ISSN: 2659-7721

<https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>**Abstract:**

This article brings together a series of writing practices that propose a new use of the text within the context of artistic research in the academic sphere and which would make up the so-called "bibliography of forms". An approach that, far from attending to the texts as bearers of a reproducible and iterative knowledge, rescues the sensitive and particular of each one. It pays attention to what the text communicates from its form, as well as the ways in which writing and reading are produced. A visual essay composed of images-text, which is a cross between artistic and writing practices.

**Palabras Clave:** *Escritura, investigación artística, práctica artística, texto*

**Key words:** *Writting, artistic research, artistic practice, text*

*Sugerencias para citar este artículo,*

Ortega López, Irene (2020). Una bibliografía de las formas. Dos textos y una tentativa. Afluir (Monográfico extraordinario II), págs. 37-50, <https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>

ORTEGA LÓPEZ, IRENE (2020) Una bibliografía de las formas. Dos textos y una tentativa. Afluir (Monográfico extraordinario II), diciembre 2020, pp. 37-50, <https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>

## Dos textos y una tentativa

Escribo textos académicos. O, al menos, escribo en la academia. Y creo que soy artista. Podría decirse (o me gustaría creer) que soy artista por los textos que escribo, no por otra cosa; que mi práctica artística es esa escritura. Por lo menos ahora. Quiero ser artista escribiendo textos académicos.

Este deseo o necesidad por abrir un espacio de investigación en el que abordar la escritura académica desde las dinámicas de trabajo habituales en la práctica artística se convierte en el punto de partida de la investigación que voy a presentar a continuación. Una investigación que ha sido construida a partir de otra más extensa de la que he extraído algunos fragmentos textuales y prácticas para ser de nuevo reorganizadas desde la escritura.

\*\*\*

En el contexto de la investigación artística se produce habitualmente un conflicto al intentar utilizar el texto como un recurso eficaz para comunicar los procesos producidos en la obra. Aunque a menudo movidos por imposiciones externas, recurrimos al lenguaje académico que sabemos “claro, preciso y sintético” en un intento por hacernos entender, ya que sólo de este modo creemos posible realizar una comunicación efectiva que permita el intercambio y la circulación del saber, la generalización. Confiamos en el texto como un medio capaz de retener un mensaje entre sus letras y trasladarlo de un texto a otro sin temor a perderlo. Y, sobre todo, sin miedo a la incertidumbre que podría generar la obra desnuda, despojada de su texto protector.

Este carácter transparente del texto académico como un medio contenedor del conocimiento producido resulta especialmente claro al atender a todo el aparato bibliográfico que define en gran medida la validez de la investigación académica. La cita perpetúa la naturaleza replicable de los textos, de modo que asumimos que todo texto escrito bajo las pautas marcadas por la academia podrá ser recuperado sin pérdidas en otra investigación y así sucesivamente.

Sin embargo, en esa búsqueda de certeza, en ese intento por asir con el texto la experiencia artística que se había producido, mucha información crucial parece desvanecerse. Como si la escritura se convirtiera un resto fósil de algo que, al quedar fijado, fuera desprovisto de vida. Esa *vida* que desaparece tiene que ver con el carácter concreto y puntual de la forma artística, con el hecho de que su valor reside en la experiencia de ser compartida. En este sentido, Díaz Cuyás (2012, párr.7) defendía que el arte produce conocimiento “en el proceso de su propio acontecer, en aquello que toda obra sólo puede mostrar o dar a conocer *en acto*”. Un conocer en acto que, por definición, es contrario a la naturaleza discursiva y evaluable asociada al texto académico.

¿Qué sentido tiene entonces servirnos de una herramienta que, como tal, parece ser contraria a la naturaleza de nuestro trabajo? ¿Qué papel puede adoptar el texto y la escritura en nuestra investigación artística?

Ante esta situación, propongo un nuevo uso del texto que ponga en valor el carácter plástico y material que este también posee. Recuperar la opacidad del texto, su superficie sensible y concreta, como parte de la propia investigación y creación artística. Y recuperar igualmente el potencial que tiene como activador de una experiencia, de producir *conocimiento en acto*. Una investigación que convive con los textos y los conoce, los practica.

Y, bajo esta nueva perspectiva, se hace fundamental reconsiderar también el papel que adopta el texto como fuente bibliográfica . ¿Por qué no entender el texto como un material concreto que puede resultar útil desde sus cualidades formales y no solo por el valor informativo de sus contenidos? Frente a una “bibliografía de los contenidos” que perpetúa desde la cita y la referencia la concepción de texto transparente y reproducible, propongo una “bibliografía de las formas” que aborde los textos desde su singularidad y su forma dando lugar a una investigación-escritura que se sirve de los textos como materiales.

Siguiendo este objetivo, propongo en este artículo un ensayo visual, una suerte de calentamiento, de lo que podría llegar a ser esta nueva aproximación a los textos en la investigación. Por un lado, planteo dos ejercicios de escritura en los que el texto se aborda y produce desde sus cualidades plásticas, a través de acciones que incorporan lo corporal: mover, diseccionar, construir, transformar... y que tienen más que ver con estrategias propias de las prácticas artísticas. Debido a estas operaciones , los textos resultantes pueden llegar a parecer vacíos, confusos o incomprensibles y, sin embargo, la forma en la que el texto se expresa guarda en sí misma un potencial comunicativo que produce un saber válido y que los hace ser parte de la bibliografía de las formas textuales.

En el primero de los ejercicios, planteo la producción de un texto en su totalidad a partir de otros fragmentos textuales ajenos que han sido seleccionados, editados y reorganizados. La escritura se concibe aquí como una operación manipulativa, como edición, al margen del carácter lineal e inédito al que nos tiene acostumbrado.

El segundo texto, por su parte, aborda las problemáticas relacionadas con el habla y lo corporal. A partir de una lista de palabras, se improvisa oralmente un texto que incluya cada una de ellas siguiendo el orden de presentación. Este texto-habla queda automáticamente registrado utilizando una herramienta digital, la transcripción automática. El texto final resulta fracturado e inasumible, al contraponer el carácter oral que lo produjo, lleno de las líneas de fuga y espacios que se producen e inauguran en el habla, y la mecanización del discurso que produce el programa informático, al registrar sólo aquellos sonidos que reconoce como palabras.

Por último, tras estos ejercicios que sirven de introducción a este modo de investigación-escritura, recojo una tentativa de lo que podría ser una herramienta útil para organizar esta bibliografía de las formas textuales, un primer ensayo de la forma que esta podría alcanzar. Una estructura que, lejos de organizar los textos atendiendo a su línea temática, lo hace en función de sus características como forma y material textual, visual y sonoro; así como atendiendo al modo en el que los textos atraviesan el cuerpo, desde la escritura y también desde la lectura.

Una bibliografía de las formas que , más un modelo que seguir sistemáticamente , es una propuesta de ejercicio que puede llegar a ser útil para todo aquel que esté sumido en un proceso de escritura -investigación. Una invitación a hacer pasar sus textos por esta estructura. Una invitación a atender a los materiales texto de un modo diferente. Y, sobre todo, una invitación a abrir un espacio de convivencia de estas prácticas de escritura en el contexto académico.

## Ejercicio 1. Texto-montaje

El procedimiento fue el del TRASPLANTE. Estoy tomando muestras de trabajos previos, les hago punciones desde sus biotopos anteriores y los reordeno, los sumerjo, en otro medio: AQUÍ.

Frente a la idea de una linealidad del texto, de su causalidad científica como impronta de la razón, se necesita reivindicar una forma de escritura más cercana a las formas de proceder del arte, la escritura-como-montaje, y proponerla como estrategia que podría ayudar a resolver algunos problemas en torno a la investigación artística académica.

Trasladaríamos una forma de producción artística, como es la teoría del montaje, al terreno epistemológico.

En la naturaleza jamás vemos nada aislado, sino que todo está conectado con algo más que está antes, al lado, por debajo y por encima. El montaje permite modular cada imagen con las que la anteceden y la siguen. Una imagen es la imagen producida por el montaje: una imagen, la que la sigue y la conexión que la mente del espectador hace entre ellas.

Godard piensa en un montaje de cine sobre una filmación analógica, con una cinta de celuloide que se corta y se pega, con la que hay una relación directa, material. El procesador de texto, por su parte, aumenta en el texto su carácter imaginario y material, cuya manipulación pasa por alguna dimensión de lo sensible y de lo compositivo pictórico. Párrafos móviles, palabras que instantáneamente saltan de un lugar a otro y cientos de operaciones en el 'porta-papeles'. Y es en esta escritura como espacio —que se vuelve tridimensional— donde la imagen cobra radical importancia. La separación entre texto e imagen en virtud de su verosimilitud, evaluación, neutralidad o precisión científica, está cada vez más fuera de todo rigor.

Así vista una investigación busca patrones en los materiales de estudio, resultados de una técnica de lectura. Fragmentos de textos que coleccionamos, el hallazgo fortuito de un "material". Cosiendo retales, ajustando al modelo y a veces, por qué no, hasta cogiendo el pliegue con alfileres. Una forma incompleta, defectuosa, carencial y al mismo tiempo exuberante y desbordada, basada en una técnica cuya actividad principal consistía en «coleccionar» signos, retener imágenes gráficas, sonidos, discursos, actitudes, sensaciones espaciales, personas, palabras, etcétera, a la espera que se produjera una fricción que desencadenase una relación de necesidad entre ellos. Todo montaje conlleva una articulación: la obra consistiría en la puesta en juego de esa relación. Cada vez que conseguía meter casi todas las ramas en la página, el viento soplaba salvajemente en todas direcciones haciéndonos desbordar las fronteras del aquí y el ahora

¿Acaso no son la edición, la reescritura, la corrección, el tachado, todas ellas las formas generativas de la investigación que se escribe? ¿Acaso no es esa gramática secreta de ideas peor articuladas la que eleva a la superficie el sentido que sí termina por hacerse inteligible? En esa insistencia del montaje textual, como una escritura sobre la que se insiste, donde aparecen a menudo hallazgos y destellos

Texto montaje sobre el texto-montaje (1), 2020.

ISSN: 2659-7721

<https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>

de pretendida novedad que se le deben exigir a toda investigación. La supresión de la auto-expresión es imposible. Incluso cuando hacemos algo que parece "no-creativo" como reescribir unas páginas, nos expresamos de varias maneras. Es sólo que nunca nos han enseñado a valorar esas elecciones"

Del destierro de sus múltiples versiones, se le niega al texto su imagen errática, por montaje, íntima y desarticulada, para afirmar después que su hacer es el opuesto al de lo visual. El texto es un tabú de sus formas abolidas, del escondite de su producción anacrónica por saltos, que crean con su ausencia su ilusión de realidad lineal.

Es en esa descomposición textual del tiempo que aparece fijado y registrado una linealidad que no existe hoy sino en virtud de la ilusión que recrea su montaje. Y como los profesores de teoría, lo hace a través de las explicaciones de otro. Se sabe con *se*.

Un texto plagado de *se(s)*. El "se" es una desaparición, decir sin decir, decir sin ser. No soy porque dicen otros, de algún modo me libra de culpa. El "se" libra de ser. Pero el "se" es portador del conocimiento. Un conocimiento irrefutable, irrefutable es lo que ya se sabe, lo que ya se lanzó al mundo. Esto se sabe. Buen trabajo, se nota que *sabes*.

Aprendí a tejer de pequeña, con lana y cartón.

La urdimbre son los hilos que, tensos, sostienen el cuerpo del tejido. Tienen que estar ahí, firmes, para sostener el cuerpo. El cuerpo del texto.

Un texto plagado de *se(s)* es un texto lleno de urdimbre, tosca, sin retirar. Un texto lleno de otro, de otros. Aquí gana quien más hilos tenga. Es el texto del conocimiento, del sujeto-escritor poseedor de conocimiento, poseedor, el texto que hace sujeto de conocimiento. Mi tarea.

Ixiar Rojas Carlos Fernández-Pello Aurora Fernández-Polanco Sergei Eisenstein Natalia Ruiz  
Carlos Fernández-Pello Txomin Badiola Kenneth Goldsmith Selina Blasco Irene Ortega

2. texto montaje sobre texto-montaje (2), 2020.

## Ejercicio 2: Texto-transcripción

Entre las formas de producción textual que servirían este tipo de estrategias artísticas mismas prácticas corporales manipulativas es muy interesante la relación que puede producir el cuerpo con el texto ya que el cuerpo está encargado una parte como inconsciente e involuntaria y natural que permite que se desarrolle un poco fastidiada del lenguaje debido a el tiempo la dimensión temporal que atraviesa toda la producción de texto no digamos que siempre que se produce texto desde el habla desde el cuerpo tenemos el tiempo como en una característica principal mostrar continuación son una forma de producir texto vale basado en estrategias artísticas deciden tendré el texto con una producción artística en el que lo que nos interesa es el material los aspectos formales los aspectos plásticos lo concreto del texto qué forma parte de una investigación mayor no decir habido un conjunto de estrategias que han hecho que han sido analizadas de la escuela si voy a escoger varias que voy a mostrar vale una cosa muy importante es la idea de responsabilidad porque en este tipo de estrategias artísticas en las que te focalizas más en los aspectos exteriores o plásticos parece que el contenido se pierde y parece que el contenido está íntimamente ligado a la responsabilidad parece que si no hay mensaje no hay responsabilidad la implicación dos muchas veces este responsabilidad que paraliza y se libera con este tipo de prácticas entonces es importante entender que siempre que utilizamos el texto perdón el cuerpo bulldog lo que vamos a generar es te vas a partir primero de la idea de texto invisible un taxi invisibles aquel texto que por cómo está definido nunca habíamos tomará forma como tales como un texto partitura que va a ser está lista de palabras que nos va a servir para construir un texto posterior pero digamos que nunca vamos a leer ese texto tal cual punto a partir de de ese texto en invisible no lo que se va a hacer es dejar a ese texto esa lista de palabras fluir atravesar el cuerpo vale de modo que se va a producir un texto rápido sin pensar en lo que se está diciendo no simplemente se van a producir palabras van a salir palabras de la boca de la lista a la boca digamos que haber una relación entre lista vista cerebro palabra bocas Bob superproducción decir sin

3. Espacio de trabajo del texto. Transcripción, 2020

TEXTO  
CUERPO  
TIEMPO  
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA  
UNA INVESTIGACIÓN MAYOR  
RESPONSABILIDAD  
TEXTO INVISIBLE  
INCONSCIENTE-CORPORAL  
SUPERPRODUCCIÓN TEXTUAL  
HABLAR  
DECIR SIN PENSAR  
LA TRANSCRIPCIÓN  
LA TRANSCRIPCIÓN AUTOMÁTICA  
SIGNIFICACIÓN  
RESONANCIA  
PÉRDIDA  
GANANCIA  
OPACIDAD

4. Lista de palabras utilizadas para la creación del texto, 2020

ISSN: 2659-7721

<https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>

Entre las formas de producción textual que servirían este tipo de estrategias artísticas mismas prácticas corporales manipulativas es muy interesante la relación que puede producir el cuerpo con el texto ya que el cuerpo está encargado una parte como inconsciente e involuntaria y natural que permite que se desarrolle un poco fastidiada del lenguaje debido a el tiempo la dimensión temporal que atraviesa toda la producción de texto no digamos que siempre que se produce texto desde el habla desde el cuerpo tenemos el tiempo como en una característica principal mostrar continuación son una forma de producir texto vale basado en estrategias artísticas deciden tendré el texto con una producción artística en el que lo que nos interesa es el material los aspectos formales los aspectos plásticos lo concreto del texto qué forma parte de una investigación mayor no decir habido un conjunto de estrategias que han hecho que han sido analizadas de la escuela si voy a escoger varias que voy a mostrar vale una cosa muy importante es la idea de responsabilidad porque en este tipo de estrategias artísticas en las que te focalizas más en los aspectos exteriores o plásticos parece que el contenido se pierde y parece que el contenido está íntimamente ligado a la responsabilidad parece que si no hay mensaje no hay responsabilidad la implicación dos muchas veces este responsabilidad que paraliza y se libera con este tipo de prácticas entonces es importante entender que siempre que utilizamos el texto perdón el cuerpo bulldog lo que vamos a generar es te vas a partir primero de la idea de texto invisible un taxi invisibles aquel texto que por cómo está definido nunca habíamos tomará forma como tales como un texto partitura que va a ser está lista de palabras que nos va a servir para construir un texto posterior pero digamos que nunca vamos a leer ese texto tal cual punto a partir de de ese texto en invisible no lo que se va a hacer es dejar a ese texto esa lista de palabras fluir atravesar el cuerpo vale de modo que se va a producir un texto rápido sin pensar en lo que se está diciendo no simplemente se van a producir palabras van a salir palabras de la boca de la lista a la boca digamos que haber una relación entre lista vista cerebro palabra bocas Bob superproducción decir sin pensar entonces qué ocurre cuando transcribimos ese flujo de texto oral reproduce entre estas mujeres incompletos porque generalmente cuando hablamos hay cosas que son incoherentes hay espacios vacíos que al hablar lo entendemos porque tenemos el cuerpo tenemos el contexto que nos permite contextualizar lo que está saliendo de la boca y encenderlo al transcribir eso desaparece por lo tanto se queda como un texto un poco difícil de comprende además si añadimos la idea de transcripción automática es decir no hay ningún tipo de responsabilidad o de voluntad en la transcripción sino que simplemente es una máquina es un programa informático que lo que va a registrar es todo el sonido que el reconoce como dos por lo tanto vamos a perder la significación probablemente este texto sea e incomprensible no se entienda a lo que nos referimos y sin embargo va a haber una ganancia en cuanto la resonancia no digamos que se va a cargar como de algo poético y tiene que ver con el no poder acceder al contenido se lo puedo quedarme en la forma y entonces empiezo atender a matices que habían existido no me había fijado no porque estaba teniendo el contenido Resines equilibrio entre pérdidas y ganancias es cuando llegamos a un poco lo podríamos llamar la opacidad del texto fijarnos en su material y damos en su superficie y fijamos en sus cualidades plásticas.

5. Texto transcrito automáticamente, 2020

**Bibliografía de las formas, una tentativa de organización textual.**



6. Bibliografía de las formas, esquema organizativo, 2020

## Referencias

Díaz Cuyás, J. (2012) Mostrar y demostrar: arte e investigación. Recuperado de: <http://futuropublico.net/2012/02/15/mostrar-y-demostrar-arte-e-investigacion/> (Última consulta 14/09/2020)

### Textos utilizados en el texto-montaje

Badiola, T., Aláez, A. L., Bados, Á., Euba, J. M., Fernandes, J., Irazu, P., ... Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (2016). *Otro Family Plot*. Madrid: Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

Blasco, S. (2013) Mantener las formas: la academia en y desde las prácticas artística En: Blasco, S., Fernández Polanco, A., Fernández Ruiz, B., Grande, H., Insúa, L., Ramírez Serrano, J., ... Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Bellas Artes. (2013). *Investigación artística y universidad: materiales para un debate*. Madrid: Ediciones Asimétricas. p. 11-42.

Eisenstein, S., & Quadras María de. (1989). *Teoría y técnica cinematográficas* (4a. ed.). Madrid: Rialp.

Fernández Polanco, A (2013) Escribir desde el montaje: otra forma de exponer En: Blasco, S., Fernández Polanco, A., Fernández Ruiz, B., Grande, H., Insúa, L., Ramírez Serrano, J., ... Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Bellas Artes. (2013). *Investigación artística y universidad: materiales para un debate*. Madrid: Ediciones Asimétricas p.105-116.

Fernández-Pello, C. (2016). *Saber parcial - sabor diagonal: imágenes del texto y producción de conocimiento desde el arte* (Tesis doctoral). Universidad Complutense de Madrid.

Fernández-Pello, C. (2017). *Sabor parcial*. Madrid: Colección Palabras de Imágenes Sección Departamental de Historia del Arte III. Facultad de Bellas Artes, UCM.

Goldsmith, K. (2011). *Uncreative writing: managing language in the digital age*. New York: Columbia University Press. Recuperado de: [http://www.instantinopel.org/resources/Kenneth\\_Goldsmith\\_-\\_Uncreative\\_Writing\\_-\\_Managing\\_Language\\_in\\_the\\_Digital\\_Age.pdf](http://www.instantinopel.org/resources/Kenneth_Goldsmith_-_Uncreative_Writing_-_Managing_Language_in_the_Digital_Age.pdf)

ISSN: 2659-7721  
<https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>

Ortega, I (2019) *Poética. Una charla sobre lenguaje, conocimiento, subjetividad y un poco de tiempo*. Trabajo final para la asignatura de Corrientes teórico-críticas. Curso 2018- 2019.

Rozas, I (2015) Pulsión textual : notas inacabadas o algunos injertos En: Pujol, Q., Rozas, I., Zournaki, M., Caspão Paula, Ferrando Bartolomé, Frank, A., ... Zournazi, M. (2015). *Ejercicios de ocupación : afectos, vida y trabajo*. Barcelona: Mercat de les Flors.

Ruiz, N. (2010) Formas que piensan. *Re-visiones, No. 0*.

**Todas las imágenes que se incluyen han sido creadas por la autora del artículo, Irene Ortega López, en el año 2020.**



ISSN: 2659-7721

<https://dx.doi.org/10.48260/ralf.extra2.78>